



BÜCHER ECKE

„Lend Me Your Ear and I'll Give You My Heart. The path to a happy love relationship“

von Sabine und Roland Bösel

Wien: Orac 2021

Jetzt auch auf Englisch: „Leih mir dein Ohr und ich schenk dir mein Herz“ von Sabine und Roland Bösel wird in aller Wörtlichkeit zu „Lend Me Your Ear and I'll Give You My Heart“ – weil man manches nicht schöner hätte sagen können und die Erfolgsgeschichte dieses Longsellers sich in der nächsten Sprache aller Voraussicht nach weiterschreiben wird.

Im Herbst 2009 erschienen und auf Deutsch mittlerweile in der 8. Auflage erhältlich, ist das auffällig viel in den Medien rezensierte und zitierte Werk ein echter Longseller. „Leih mir dein Ohr und ich schenk dir mein Herz“ wurde 2011 mit dem Buchlieblingspreis der Stadt Wien ausgezeichnet. Was nun neu ist? Dass der beliebte Beziehungsratgeber jetzt auch auf Englisch erhältlich ist und eine Lücke schließt, deren Existenz von heimischen Paaren internationaler Zusammensetzung oder mit nicht-deutscher Muttersprache beider bisweilen bereits angemerkt worden war.

Dass Männer Beziehungsratgeber lesen, hat als erstaunlich zu gelten

„Unser ursprüngliches Motiv, dieses Buch zu schreiben, war, dem bunten Spektrum von Beziehungsratgebern ein längst fälliges Werk hinzuzufügen, das Männer und Frauen gleichermaßen anspricht. Es ist nicht üblich, dass auch Männer Bücher dieser Art lesen und sich darin wiederfinden, aber, wie wir vielen Rückmeldungen zum Thema entnehmen konnten, ist es uns gelungen. Wir sind bis heute sehr glücklich darüber“, erläutert Roland Bösel. Im Buch finden sich neben dem, was sich an alle richtet, auch eigene Kapitel, die sich gezielt an Männer und andere, die sich gezielt an Frauen

richten – weil manche Klischees es wert sind, einmal ausgeleuchtet zu werden.

Es darf auch einfach sein

„Freude an dem Buch haben auch Menschen, die wenig Zeit haben oder ungeduldig sind oder einfach nicht gerne langatmige Fachbücher lesen. Komplexe Zusammenhänge haben wir betont einfach und kurz dargestellt und mit Beispielen unterlegt“, ergänzt Sabine Bösel. Mit Beispielen und an vielen Stellen mit einem Augenzwinkern, auch dergestalt, dass die Autor*innen sich bereitwillig selbst auf die Schaufel nehmen.

Die Bösel trauen sich nicht nur in ihren Paarworkshops zu teilen, was sie selbst erlebt haben – in den 45 Jahren ihrer eigenen Partnerschaft. Sie scheuen sich nicht, greifbar zu sein, bisweilen angreifbar. Sie lassen nachempfinden, dass Liebe nicht die Beschreibung eines Zustands ist, sondern eine Aktivität. Sie lassen sehen, dass die Zweifel daran, füreinander überhaupt „die Richtigen“ zu sein, nie aufhören. Dass es beinahe üblich ist, einander oft „nicht auszuhalten“ oder gar über Trennung nachzudenken. Diese Ehrenrunden angewandten Zweifels aber verkürzen sich bei vielen Paaren mit der Zeit – mit den Monaten oder Jahrzehnten.

Die Kraft der Balance als einer der Schlüssel gelingender Beziehungen

Jede Beziehung profitiert von einem ausgewogenen Verhältnis zwischen Sicherheit und Verbindung auf der einen Seite und Wachstum und Abenteuer auf der anderen. Sie profitiert von einer Balance im Kommunikationsverhalten, die oft besonders schwierig herzustellen scheint.

Wer einen auf Schildkröte macht – so der Vergleich im Buch – und sich sonst meist zurückzieht, kann mit diesem Buch leichter aus sich herauskommen. Wer sonst sein Gegenüber ununterbrochen zutextet, also gerne den so genannten Hagelsturm gibt, versteht mit diesem Buch die Rolle und die Wichtigkeit des Zuhörens besser. „Leih mir dein Ohr und ich schenk dir mein Herz“ ist „... ein inspirierendes Ja zum Du“,

wie KURIER-Kolumnistin Gabriele Kuhn bei Erscheinen des Buches formulierte – und wie eingangs gesagt, gibt es Dinge, die man schöner nicht formulieren hätte können.

Rezensiert von: Mag.^a Sabine Fröhlich



Dr.ⁱⁿ Sabine Bösel

Psychologin, Psychotherapeutin, Weiterbildungen in Imago (Paartherapie, Paarworkshops)

Roland Bösel

Psychotherapeut, Weiterbildungen in Imago (Paartherapie, Paarworkshops)

A-1180 Wien, Maria-Treu-Gasse 1
Tel. 01 402170010

www.boesels.at

Sabine und Roland Bösel leben seit 45 Jahren in Beziehung, haben drei Kinder und betreiben seit den 1990er Jahren eine psychotherapeutische Praxis, in der sie fast ausschließlich Paare begleiten und Imago-Paarworkshops veranstalten. Sie sind die Entwickler*innen des Generationenworkshops und Autor*innen des Bestsellers „Leih mir dein Ohr und ich schenk dir mein Herz“. Ihr 2. Buch „Warum haben Eltern keinen Beipackzettel?“ erschien auch unter dem Titel „Warum bist du immer so?“. 2020 veröffentlichten die Bösel mit „Liebe, wie geht's?“ bereits ihr 3. Buch.